

Entscheidung

Nr. / n. 04 vom / del 06.03.2026

Determina

**Interreg VI Italien-Österreich 2021-2027 –
CLLD Dolomiti Live: Onlineworkshop im
Rahmen des Projektes „Willkommenskultur
stärken – Welcome 01“, ITAT4902-MP-007**

CUP: E19I24000090003

**Interreg VI Italia-Austria 2021-2027 – CLLD
Dolomiti Live: Workshop online nell'ambito del
progetto „Rafforzare la cultura
dell'accoglienza – Welcome 01“, ITAT4902-
MP-007**

CUP: E19I24000090003

Festgestellt, dass:

- das Regional Management LAG Pustertal am 22/12/2015 als Verein „LAG Pustertal“ gegründet worden ist, mit dem Ziel, die nachhaltige Regionalentwicklung voranzutreiben
- das Regional Management LAG Pustertal in seiner Funktion als Lead Partner ein Interreg CLLD Dolomiti Live Mittelprojekt mit dem Titel „Willkommenskultur stärken“ eingereicht hat, welches vom Projektauswahlgremium am 29.02.2024 positiv bewertet wurde
- dem Regional Management LAG Pustertal insgesamt 76.242,85,- € (EFRE+nationale+Eigenmittel) für die Umsetzung des Gesamtprojektes zur Verfügung stehen
- im Rahmen des Projektes ein zweistündiger grenzüberschreitender Online-Workshop zum Thema „Wie kann künstliche Intelligenz die mehrsprachige Kommunikation in Betrieben unterstützen?“ für die, am Projekte beteiligten, Betriebe durchgeführt werden soll
- die Planung der Vergaben für das Jahr 2026 durch den Vereinsvorstand der LAG Pustertal am 18.11.2025 erfolgt ist
- hierfür die zuständige Koordinatorin im shared leadership die Inhalte der Dienstleistung im Dokument „Mitteilung des Bedarfs“ genauestens definiert hat und sie selbst als einzige Projektverantwortliche den entsprechenden „Planungsbericht EPV“ am 05.03.2026 unterzeichnet hat
- für vorliegenden Auftrag:
keine aktiven Rahmenvereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, bestehen
kein vergleichbarer Preis-Qualitäts-Parameter von EMS/MEPA vorliegt, da es sich hierbei um eine spezifische Leistung handelt
- infolgedessen ein entsprechendes Vergabeverfahren unter 40.000 € über die Plattform der telematischen Vergaben des Landes <https://ausschreibungen-suedtirol.it/> möglich ist
- dass, gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. 16/2015 i.g.F., der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wird, weil die einheitliche Verwaltung durch denselben Wirtschaftsteilnehmer Voraussetzung für die korrekten Ausführung des Auftrages ist

Dato atto che:

- il Regional Management GAL Val Pusteria è stata fondata il 22/12/2015 come associazione "GAL Valle Pusteria" con l'obiettivo di promuovere uno sviluppo regionale sostenibile
- il Regional Management GAL Val Pusteria, in qualità di lead partner, ha presentato un progetto di finanziamento Interreg CLLD Dolomiti Live dal titolo "Rafforzare la cultura dell'accoglienza", che è stato valutato positivamente dal comitato di selezione progetti il 29 febbraio 2024
- il Regional Management GAL Val Pusteria ha a disposizione un totale di € 76.242,85 (FESR+nazionale+fondi propri) per la realizzazione del progetto complessivo
- nell'ambito del progetto verrà realizzato un workshop transfrontaliero online della durata di due ore sul tema "Come l'intelligenza artificiale può supportare la comunicazione multilingue nelle imprese?" per le imprese partecipanti al progetto
- La pianificazione degli appalti per l'anno 2024 è stata effettuata dal consiglio di amministrazione del GAL Valle Pusteria il 18.11.2025
- a tal fine, la coordinatrice shared leadership ha precisamente definito i contenuti del servizio nel documento "Comunicazione del fabbisogno" ed ha lei stessa sottoscritto in data 05/03/2026 la relativa "Relazione progettuale RUP", in qualità di responsabile unica del progetto
- che per il presente ordine:
non sono attive convenzioni ACP ovvero Consip relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire
non esiste un parametro comparabile prezzo-qualità di MEPAB/MEPA, trattandosi di una prestazione specifica
- di conseguenza è possibile attivare una procedura di gara del valore inferiore ai 40.000 € sulla piattaforma telematica delle gare della Provincia <https://bandi-altoadige.it/>
- che, ai sensi dell'art. 28, capo 2, del L.P. 16/2015 s.m.i., l'appalto non è suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente perché la corretta esecuzione dell'appalto rende necessaria la gestione unitaria a cura del medesimo operatore economico
- ai sensi del manuale sull'ammissibilità delle spese

- Laut Handbuch zu den Programmspezifischen Förderfähigkeitsregeln (FFR) für Interreg Italien-Österreich 2014-2020 müssen für Aufträge über 5.000 € ohne MwSt. min. 3 Wirtschaftsteilnehmer eingeladen werden, einen Kostenvoranschlag zu unterbreiten, dies, um eine angemessene Markterkundung nachweisen zu können. In begründeten Fällen kann davon abgesehen werden.
- In diesem Fall der der Vergabebetrag unterhalb von 5.000€ netto liegt und somit der Aufruf zur Einreichung eines Kostenvoranschlags über die Website <https://www.rm-pustertal.eu/de/transparenz> im Zeitraum 12.01.2026-13.02.2026 veröffentlicht wurde.
- innerhalb der Frist vom 13.02.2026 ein Kostenvoranschlag eingereicht wurde, und zwar:

per Interreg Italia-Austria 2014-2020, per incarichi superiori a 5.000 € senza IVA, almeno 3 operatori economici vanno invitati a presentare un preventivo di spesa, al fine di dimostrare che il mercato è stato consultato in maniera esaustiva. In casi motivati è possibile prescindere da questa indicazione.

- in questo caso l'importo stimato dell'appalto è inferiore a 5.000 € netti, è stata pubblicata una richiesta di presentazione di un preventivo di spesa sul sito web <https://www.rm-pustertal.eu/it/trasparenza> dal 12.01.2026 al 13.02.2026.
- entro il termine del 13/02/2026 è stata presentata un preventivo di spesa, ed esattamente:

Wirtschaftsteilnehmer operatore economico	Totale
Milenu GmbH, www.milenu.at, Maria-Cebotari-Str. 69, 5020 Salzburg, UID ATU76306436	650,- €

- nach erfolgter Einsichtnahme und Überprüfung des eingegangenen Kostenvoranschlags wird festgestellt, dass:
- der gegenständliche Auftrag Milenu GmbH erteilt werden soll
- der Wirtschaftsteilnehmer Milenu GmbH eingeladen worden ist, ein telematisches Angebot über die Plattform der telematischen Vergaben des Landes <https://ausschreibungen-suedtirol.it/> abzugeben und nach Einsichtnahme in das telematische Angebot vom 06.03.2026

- dopo aver esaminato e verificato il preventivo ricevuto, si constata che:
- l'incarico in oggetto vada conferito a Milenu GmbH
- l'operatore economico Milenu GmbH è stato invitato ad inoltrare un'offerta telematica sulla piattaforma telematica delle gare della Provincia <https://bandi-altoadige.it/> e vista l'offerta telematica del 06/03/2026

entscheidet die Koordinatorin im shared leadership

1. der Firma **MILENU GmbH** einen Direktauftrag für die Dienstleistung „Interreg VI Italien-Österreich 2021-2027 – CLLD Dolomiti Live: Onlineworkshop im Rahmen des Projektes Willkommenskultur stärken – Welcome 01, ITAT4902-MP-007“ zum Preis von 650,- Euro, Entfall der Umsatzsteuer laut Angabe des Dienstleisters, laut Kostenvoranschlag vom 13.01.2026 und laut Angebot vom 06.03.2026, übermittelt über die Plattform der telematischen Vergaben des Landes <https://ausschreibungen-suedtirol.it/>, zu erteilen
2. die Dauer des Auftrages ist wie folgt festgelegt:
 - 01.04.2026-30.05.2026
3. den Zuschlag mittels www.ausschreibungen-suedtirol.it zu erteilen, daraufhin wird dem Verfahren der entsprechende CIG-Kodex zugewiesen
4. die aus dieser Entscheidung hervorgehende Ausgabe wird nach erfolgter Kontrolle der Durchführung der Leistung

la coordinatrice in shared leadership determina

1. di conferire un incarico diretto all'impresa **Milenu GmbH** per il servizio "Interreg VI Italia-Austria 2021-2027 – CLLD Dolomiti Live: Workshop online nell'ambito del progetto Rafforzare la cultura dell'accoglienza – Welcome 01, ITAT4902-MP-007" al prezzo di 650,00.- euro, esclusione dell'IVA secondo l'indicazione del prestatore di servizi, ai sensi del preventivo di spesa del 13/01/2026 e dell'offerta del 06/03/2026, inoltrata mediante piattaforma telematica delle gare della Provincia <https://bandi-altoadige.it/>
2. la durata dell'incarico è stabilita come segue:
 - 01.04.2026 - 30.05.2026
3. l'aggiudicazione viene conferita mediante www.bandialtadige.it, dopodiché alla procedura verrà attribuito il relativo codice CIG
4. la spesa derivante dalla presente determina viene pagata in seguito ad eseguito controllo della prestazione

und der Korrektheit der übermittelten Rechnungen innerhalb der in den besonderen Vertragsbedingungen festgelegten Fristen und Modalitäten bezahlt

5. der gegenständliche Vertrag wird im Sinne von Art. 18 Abs. 1 GvD 36/2023 im Wege des Briefverkehrs, in Form eines Auftragsschreibens abgeschlossen
6. der CUP-Kodex lautet: **E19I24000090003**
7. mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird die Abwesenheit von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241 und gemäß Art. 12/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 bestätigt
8. gegenständliche Entscheidung wird auf der Webseite des Regional Management LAG Pustertal [Lokale Aktions-gruppe - Regionalmanagement Pustertal \(rm-pustertal.eu\)](http://Lokale_Aktions-gruppe_-_Regionalmanagement_Pustertal_(rm-pustertal.eu)) im Bereich Transparenz veröffentlicht sowie im Landesportal www.ausschreibungen-suedtirol.it im Sinne der Transparenz.

e della correttezza delle fatture inviate, entro i termini e le modalità previsti dal capitolato speciale

5. il contratto in oggetto viene stipulato ai sensi dell'art. 18 co. 1 D.Lgs. 36/2023 mediante scambio di corrispondenza, in forma di una lettera d'incarico
6. il codice CUP è il seguente: **E19I24000090003**
7. con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della legge 7 agosto 1990, n. 241 ed ai sensi dell'art. 12/bis della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17
8. la presente determina viene pubblicata sul sito web del Regional Management GAL Val Pusteria [homepage \(rm-pustertal.eu\)](http://homepage_(rm-pustertal.eu)) alla voce Trasparenza nonché sul sito www.bandi-altoadige.it ai sensi della trasparenza.

Die Koordinatorin in shared leadership - La coordinatrice in shared leadership

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

HITTHALER Irmgard